

INSTRUCTIONS FOR USE

Single-use

Instructions for use

EN

Intended use

- Ambu® Triple Hooked Probe
- Ambu® Double Hooked Probe
- Ambu® Concentric Probe
- Ambu® Bipolar Probe
- Ambu® Monopolar Probe
- Ambu® Pedicle Screw Probe

Ambu

Инструкции за ползване

Návod k použití

Brugsanvisning

Bediensanleitung

Οδηγίες χρήσης

Instrucciones de uso

Kasutamisjohend

Käyttöohjeet

Instructions d'utilisation

Használati útmutató

Istruzioni d'uso

使用説明書

Naujojimosi taisyklės

Lietošanas pamācība

Gebraukaanwijzing

Bruksanvisning

Kullanım kılavuzu

使用说明

Wskazówki do stosowania

Instruções de utilização

Instrucțiuni de utilizare

Návod na použitie

Bruksanvisning

Käyttöohjeet

Instructions d'utilisation

Használati útmutató

Istruzioni d'uso

Návodila za uporabo

Bruksanvisning

Kullanım kılavuzu

使用说明

US: Rx only

For symbol explanation see www.ambu.com or www.ambusa.com

Ambu® is a registered trademark of Ambu A/S, Denmark
Ambu A/S is certified according to ISO 13485.

Instrucciones de uso

ES

Uso previsto

Las sondas y los electrodos desechables se venden como aparatos estériles de un solo uso. La sonda está indicada para utilizarse durante la cirugía y sirve para estimular los potenciales de acción de los nervios. Solo se pueden utilizar en contacto con los pares craneales y los nervios y las raíces de los nervios raquídeos.

Tenga en cuenta que las puntas de estimulación desechables y sonda de tornillo pedicular requieren un electrodo de aguja independiente para actuar como vía de retorno de la corriente.

Precauciones
• Este aparato se ha esterilizado con gas de óxido de etileno (EO). La esterilidad se garantiza hasta la fecha de caducidad, a menos que se abra o se dañe el paquete. No lo utilice si la bolsa individual está dañada o se ha roto el precinto.

• Dispositivo de uso en un único paciente. No lo reutilice ni lo vuelva a esterilizar. La limpieza y la reestérilización del dispositivo pueden afectar a su seguridad, rendimiento y eficacia, además de exponer a los pacientes y usuarios a riesgos innecesarios.

• Para evitar dañar el dispositivo de monitorización, los dispositivos electroquirúrgicos activos deben mantenerse separados de las puntas de estimulación al no utilizarlos. Se recomienda un soporte independiente.

• No corte ni modifique el eje de la punta de estimulación antes o durante la intervención.

• Sostenga el eje de la punta de estimulación durante la flexión para evitar dañar el dispositivo. Si se dobla más de 30°, el dispositivo puede romperse o puede dañarse el aislamiento.

• Mantenga los parámetros de tensión / corriente en el nivel más bajo que le permite conseguir los efectos deseados.

Advertencias
• Solo lo debe utilizar personal debidamente formado y cualificado. EU: solo con receta.

• El uso de las puntas de estimulación con otros dispositivos electroquirúrgicos deberá realizarlos con precaución.

• Utilice únicamente puntas de estimulación con sistemas electroquirúrgicos compatibles y que funcionen de forma segura. Esto se considerará responsabilidad del usuario.

Utilice equipos compatibles con IEC 60601-1 y tomas DIN 42802 para garantizar la seguridad del paciente.

• El uso indebidamente de los elementos de los sistemas electroquirúrgicos puede provocar quemaduras graves.

• Debe leer y entender todas las precauciones e instrucciones antes de intentar utilizar una punta de estimulación.

• Mantener alejado de temperaturas extremas, humedad y luz directa.

• Durante la estimulación de los nervios, se debe utilizar el voltaje o el corriente adecuado según las instrucciones de funcionamiento del fabricante del estimulador. Los siguientes niveles de estimulación se muestran a modo de guía, donde la cifra inferior se refiere a una sonda en contacto directo con el nervio.

- nervios craneales - 0,01 mA - 2 mA

- nervios - 0,2 mA - 5 mA

- raíces de los nervios raquídeos - 0,5 mA - 3 mA

Instrucciones de uso

1. Abra la bolsa estéril. Saque la protección de la punta de estimulación en el eje de la sonda antes de su uso.

2. Inspeccione la punta de estimulación antes de usarla; deséchela si está dañada.

3. Conecte la punta de estimulación al dispositivo de monitorización. Compruebe que el electrodo está correctamente conectado.

4. La colocación correcta de la punta de estimulación suele depender del médico y/o de los protocolos / procedimientos locales.

5. Aplique y retire la punta de estimulación según el procedimiento quirúrgico.

6. Después de su uso, deséchela de forma segura de acuerdo con los procedimientos establecidos para residuos con riesgo biológico.

Precauciones
• Se usa sobre esterilizado con gas de óxido de etileno (EO). La esterilidad se garantiza hasta la fecha de caducidad, a menos que se abra o se dañe el paquete. No lo utilice si la bolsa individual está dañada o se ha roto el precinto.

• Dispositivo de uso en un único paciente. No lo reutilice ni lo vuelva a esterilizar. La limpieza y la reestérilización del dispositivo pueden afectar a su seguridad, rendimiento y eficacia, además de exponer a los pacientes y usuarios a riesgos innecesarios.

• Para evitar dañar el dispositivo de monitorización, los dispositivos electroquirúrgicos activos deben mantenerse separados de las puntas de estimulación al no utilizarlos. Se recomienda un soporte independiente.

• No corte ni modifique el eje de la punta de estimulación antes o durante la intervención.

• Sostenga el eje de la punta de estimulación durante la flexión para evitar dañar el dispositivo. Si se dobla más de 30°, el dispositivo puede romperse o puede dañarse el aislamiento.

• Mantenga los parámetros de tensión / corriente en el nivel más bajo que le permite conseguir los efectos deseados.

Advertencias
• Solo lo debe utilizar personal debidamente formado y cualificado. EU: solo con receta.

• El uso de las puntas de estimulación con otros dispositivos electroquirúrgicos deberá realizarlos con precaución.

• Utilice únicamente puntas de estimulación con sistemas electroquirúrgicos compatibles y que funcionen de forma segura. Esto se considerará responsabilidad del usuario.

Utilice equipos compatibles con IEC 60601-1 y tomas DIN 42802 para garantizar la seguridad del paciente.

• El uso indebidamente de los elementos de los sistemas electroquirúrgicos puede provocar quemaduras graves.

• Debe leer y entender todas las precauciones e instrucciones antes de intentar utilizar una punta de estimulación.

• Mantener alejado de temperaturas extremas, humedad y luz directa.

• Durante la estimulación de los nervios, se debe utilizar el voltaje o el corriente adecuado según las instrucciones de funcionamiento del fabricante del estimulador. Los siguientes niveles de estimulación se muestran a modo de guía, donde la cifra inferior se refiere a una sonda en contacto directo con el nervio.

- nervios craneales - 0,01 mA - 2 mA

- nervios - 0,2 mA - 5 mA

- raíces de los nervios raquídeos - 0,5 mA - 3 mA

Instrucciones de uso

1. Abra la bolsa estéril. Saque la protección de la punta de estimulación en el eje de la sonda antes de su uso.

2. Inspeccione la punta de estimulación antes de usarla; deséchela si está dañada.

3. Conecte la punta de estimulación al dispositivo de monitorización. Compruebe que el electrodo está correctamente conectado.

4. La colocación correcta de la punta de estimulación suele depender del médico y/o de los protocolos / procedimientos locales.

5. Aplique y retire la punta de estimulación según el procedimiento quirúrgico.

6. Después de su uso, deséchela de forma segura de acuerdo con los procedimientos establecidos para residuos con riesgo biológico.

Precauciones
• Este aparato se ha esterilizado con gas de óxido de etileno (EO). La esterilidad se garantiza hasta la fecha de caducidad, a menos que se abra o se dañe el paquete. No lo utilice si la bolsa individual está dañada o se ha roto el precinto.

• Dispositivo de uso en un único paciente. No lo reutilice ni lo vuelva a esterilizar. La limpieza y la reestérilización del dispositivo pueden afectar a su seguridad, rendimiento y eficacia, además de exponer a los pacientes y usuarios a riesgos innecesarios.

• Para evitar dañar el dispositivo de monitorización, los dispositivos electroquirúrgicos activos deben mantenerse separados de las puntas de estimulación al no utilizarlos. Se recomienda un soporte independiente.

• No corte ni modifique el eje de la punta de estimulación antes o durante la intervención.

• Sostenga el eje de la punta de estimulación durante la flexión para evitar dañar el dispositivo. Si se dobla más de 30°, el dispositivo puede romperse o puede dañarse el aislamiento.

• Mantenga los parámetros de tensión / corriente en el nivel más bajo que le permite conseguir los efectos deseados.

Advertencias
• Solo lo debe utilizar personal debidamente formado y cualificado. EU: solo con receta.

• El uso de las puntas de estimulación con otros dispositivos electroquirúrgicos deberá realizarlos con precaución.

• Utilice únicamente puntas de estimulación con sistemas electroquirúrgicos compatibles y que funcionen de forma segura. Esto se considerará responsabilidad del usuario.

Utilice equipos compatibles con IEC 60601-1 y tomas DIN 42802 para garantizar la seguridad del paciente.

• El uso indebidamente de los elementos de los sistemas electroquirúrgicos puede provocar quemaduras graves.

• Debe leer y entender todas las precauciones e instrucciones antes de intentar utilizar una punta de estimulación.

• Mantener alejado de temperaturas extremas, humedad y luz directa.

• Durante la estimulación de los nervios, se debe utilizar el voltaje o el corriente adecuado según las instrucciones de funcionamiento del fabricante del estimulador. Los siguientes niveles de estimulación se muestran a modo de guía, donde la cifra inferior se refiere a una sonda en contacto directo con el nervio.

- nervios craneales - 0,01 mA - 2 mA

- nervios - 0,2 mA - 5 mA

- raíces de los nervios raquídeos - 0,5 mA - 3 mA

Instrucciones de uso

1. Abra la bolsa estéril. Saque la protección de la punta de estimulación en el eje de la sonda antes de su uso.

2. Inspeccione la punta de estimulación antes de usarla; deséchela si está dañada.

3. Conecte la punta de estimulación al dispositivo de monitorización. Compruebe que el electrodo está correctamente conectado.

4. La colocación correcta de la punta de estimulación suele depender del médico y/o de los protocolos / procedimientos locales.

5. Aplique y retire la punta de estimulación según el procedimiento quirúrgico.

6. Después de su uso, deséchela de forma segura de acuerdo con los procedimientos establecidos para residuos con riesgo biológico.

Precauciones
• Este aparato se ha esterilizado con gas de óxido de etileno (EO). La esterilidad se garantiza hasta la fecha de caducidad, a menos que se abra o se dañe el paquete. No lo utilice si la bolsa individual está dañada o se ha roto el precinto.

• Dispositivo de uso en un único paciente. No lo reutilice ni lo vuelva a esterilizar. La limpieza y la reestérilización del dispositivo pueden afectar a su seguridad, rendimiento y eficacia, además de exponer a los pacientes y usuarios a riesgos innecesarios.

• Para evitar dañar el dispositivo de monitorización, los dispositivos electroquirúrgicos activos deben mantenerse separados de las puntas de estimulación al no utilizarlos. Se recomienda un soporte independiente.

• No corte ni modifique el eje de la punta de estimulación antes o durante la intervención.

• Sostenga el eje de la punta de estimulación durante la flexión para evitar dañar el dispositivo. Si se dobla más de 30°, el dispositivo puede romperse o puede dañarse el aislamiento.

• Mantenga los parámetros de tensión / corriente en el nivel más bajo que le permite conseguir los efectos deseados.

Advertencias
• Solo lo debe utilizar personal debidamente formado y cualificado. EU: solo con receta.

• El uso de las puntas de estimulación con otros dispositivos electroquirúrgicos deberá realizarlos con precaución.

• Utilice únicamente puntas de estimulación con sistemas electroquirúrgicos compatibles y que funcionen de forma segura. Esto se considerará responsabilidad del usuario.

Utilice equipos compatibles con IEC 60601-1 y tomas DIN 42802 para garantizar la seguridad del paciente.

• El uso indebidamente de los elementos de los sistemas electroquirúrgicos puede provocar quemaduras graves.

